



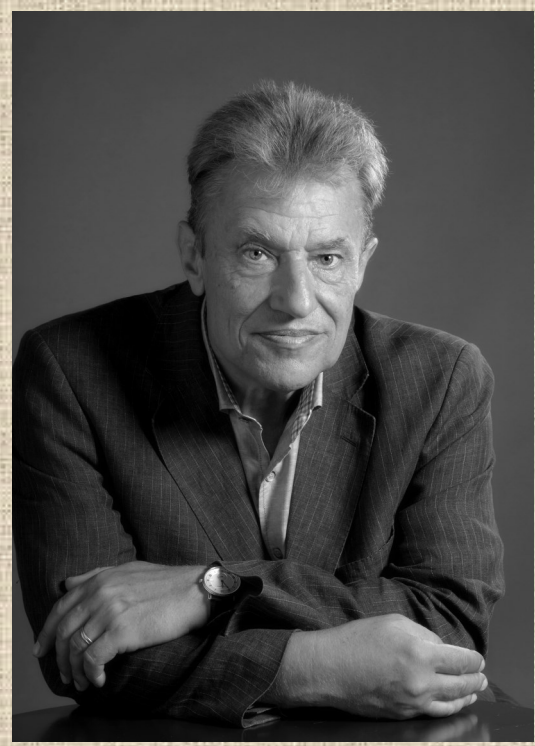
田家炳中華文化中心

OUHK TIN KA PING CENTRE OF CHINESE CULTURE



## 多面形象：歐洲漫畫中的中國

## Multifaceted Images: China and the Chinese in European Comics and Cartoons



### 朗宓榭教授 主講

朗宓榭教授為德國漢學家及中國歷史學家，於 1985 年在德國慕尼黑大學獲得中國研究的博士學位，現任德國愛爾朗根—紐倫堡大學 International Consortium for Research in the Humanities 主任、中國研究所教授及主任，研究興趣包括中國宋朝歷史、中國預言、中國語言及文化。

### Speaker: Professor Michael Lackner

Sinologist and Chinese historian, Director of the International Consortium for Research in the Humanities, Professor and Director of the Institute of Chinese Studies, University of Erlangen-Nuremberg, Germany. He received his PhD in Chinese Studies from Ludwig—Maximilians University, Munich in 1985. Professor Lackner has a wide range of interests covering Song Chinese history, Chinese prognostication, Chinese language and literature. He speaks fluent Putonghua and several other European languages.

### 簡介

有關西方人眼中的中國和中國人形象，可以追溯到西方旅者與中國文明的第一次相遇：馬可波羅、方濟各及後來基督教傳教士、商人與外交使節等等，他們都為西方帶來了不同的中國形象。這些形象的影響，包括視覺上的影響，廣受東西方學者注意。朗宓榭教授是次演講，將探討 20 世紀末至 21 世紀初的許多歐洲卡通、漫畫和圖像小說中所描繪的中國和中國人，如何展現西方對這片「奇異之地」的多元印象。

### Abstract

The origin of "Western Images of China and the Chinese" can be dated back to the first encounters of Western travelers with Chinese civilization: with their reports, Marco Polo, the Franciscan envoys, and later on the Christian missionaries, merchants and diplomats have contributed to the different categorizations of China in Western thought. The impact of these images has been studied by many scholars in the East and West, including early visual influences. Professor Michael Lackner's talk is devoted to a rather recent phenomenon: numerous European cartoons, comics and graphic novels from the late 20th and early 21st centuries depict China and the Chinese, reflecting the surprising variety of Western perceptions of a "curious land".

### 專題講座

日期：2016 年 11 月 29 日 (星期二)

時間：下午五時至六時

地點：清香慧演講廳 (E0313 室)

香港公開大學賽馬會校園三樓

地址：九龍何文田忠孝街 81 號

**\*\*活動將以英語進行\*\***

### Distinguished Lecture

Date: 29 November 2016 (Tuesday)

Time: 5:00 p.m. – 6:00 p.m.

Venue: Chan Ma Ching Heung Theatre (Room E0313)

3/F, OUHK Jockey Club Campus

Address: 81 Chung Hau Street, Ho Man Tin, Kowloon

**\*\*The talk will be conducted in English.\*\***

查詢：馮小姐 (2768-5716)

Enquiries: Ms. Fung (2768-5716)

網址：<http://www.ouhk.edu.hk/tkpcce>

Web site: <http://www.ouhk.edu.hk/tkpcce>

